FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 158
Enu. 49

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 158 Drummond — Subdivision La — S. District No. 31 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Simguics & Townships — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Philippe St Louis — {Enumerator. / Recenseur.} juin 4 et 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						IN (Specify acre
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	Place of employment or name of employer. (If more than one employer, give principal one.) If "Salesman," "Farm hand," "Servant," "Laborer," etc., so state.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other work, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour. (See instructions.)	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per week.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending Academy, College, Convent or University.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM auquel
Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, ou pour qui elle travaille dans son emploi principal. Si "Salarié," "Journalier," "Domestique," etc., le dire.	Nombre de semaines durant ce travail a rapporté un salaire.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre travail que celui ci-dessus.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers, ou autres sources, comme pensions, etc.	Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Sur la vie.	Sur les accidents ou maladies.	Coût de l'assurance en cents par semaine.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'Académie, le Collège, le Couvent ou l'Université.	Aveugle.	
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	27	27	Smith Thomas	Simguics	m	Chef	m	juillet	1877	34	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																ani	ani	Ot			
2			Georgie		f	épouse	m	sept	1879	30	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	ani	ani	Ot			
3			Walter Wilfrid		m	domestique	c	sept	1898	11	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	ani	ani	Ot			
4	28	28	Smith Richard	Simguics	m	Chef	m	août	1870	40	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur				52												pas	pas	Ot			
5			Belcher		f	épouse	m		1871	39	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
6	29	29	Rogers Williams	Simguics	m	Chef	m	janv	1864	47	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
7			Mary		f	épouse	m	mars	1865	51	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
8			Magdite		f	fille	c	avril	1894	17	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
9			Bridgette		f	fille	c	avril	1895	15	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
10			Fanchon		m	fils	c	juillet	1898	12	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
11			Brooks		m	frère	c	juillet	1852	58	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	aucun																					
12			Napoleon Basse		m	cousin	c	juin	1890	21	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	cultivateur				Ferme	45		60									ani	ani	Ot			
13	30	30	Brooks Pierre	Simguics	m	Chef	m	fev	1868	53	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
14			Charlotte		f	épouse	m	janv	1866	45	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
15			François		m	fils	c	fev	1896	15	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	aucun																					
16			Brassard		f	fille	c	juin	1897	14	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	10	pas	pas	Ot			
17			Marguerite		f	fille	c	avril	1899	12	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	10	pas	pas	Ot			
18			Jones		m	fils	c	janvier	1901	9	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																	10	pas	pas	Ot			
19			Rose		f	fille	c	oct	1905	5	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.																						
20	31	31	Bard Johnny	Simguics	m	Chef	m	déc	1850	61	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur				52												pas	pas	Ot			
21			Rafaelle		f	épouse	m	déc	1853	58	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
22			Philippe		m	fils	c	juin	1874	37	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur				52												pas	pas	Ot			
23			Louisa		f	fille	c		1899	8	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.																	pas	pas	Ot			
24	32	32	Jongleux Joseph & neveu	Simguics	m	Chef	m	mai	1873	39	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	manoeuvre	2-6-52						25		1350							pas	pas	Ot			
25			Wilhelmina		f	épouse	m	juin	1883	29	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	cultivateur				52																	
26	33	33	Gosset Rodger	Simguics	m	Chef	m		1855	58	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
27	34	34	Edmond		m	épouse	m	mars	1853	62	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur				52												pas	pas	Ot			
28	34	34	Caron & Alexis	Simguics	m	Chef	m	sept	1844	69	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
29			Angele		f	épouse	m	mai	1848	66	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur				52												non	non	Ot			
30			Delia		f	fille	c	déc	1881	30	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
31			Anabel		f	fille	c	août	1888	23	Qué				"	"	"	"	aucun																oui	oui	Ot			
32	35	35	Caron Isidore	Simguics	m	Chef	m	sept	1870	41	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
33			Edouard		m	épouse	m	oct	1870	40	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
34			Gaston		m	fils	c	déc	1898	13	Qué				"	"	"	"	aucun																pas	pas	Ot			
35			Florida		f	fille	c	nov	1895	16	Qué				"	"	"	"	aucun																pas	pas	Ot			
36			Isidore		m	fils	c	mai	1899	12	Qué				"	"	"	"																	oui	pas	Ot			
37			Angelina		f	fille	c	mars	1902	9	Qué				"	"	"	"																	oui	pas	Ot			
38			Orita		m	fils	c	août	1905	6	Qué				"	"	"	"																		pas	Ot			
39			Wilfrid		m	fils	c	mai	1906	5	Qué				"	"	"	"																		pas	Ot			
40			Edna		f	fille	c	nov	1909	2	Qué				"	"	"	"																		non	Ot			
41	36	36	Simoneau Louis	Simguics	m	Chef	m	avril	1859	62	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																mon	mon	Ot			
42			Adeline		f	épouse	m	fev	1858	63	Qué				Irlande	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
43			Edmond		m	fils	c	déc	1877	52	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
44	37	37	Simoneau Albert	Simguics	m	Chef	m	sept	1883	28	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
45			Marie		f	épouse	m	sept	1888	23	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																					
46	38	38	Morin Henri	Simguics	m	Chef	m	fev	1880	30	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			
47			Josephine		f	épouse	m	juin	1880	31	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
48			Paul		m	fils	c	août	1852	59	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	cultivateur																pas	pas	Ot			
49			Odelaminie		f	nièce	c	mai	1853	6	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	aucun																pas	pas	Ot			
50	39	35	Simoneau Xavier	Simguics	m	Chef	m	mai	1877	34	Qué				Française	Canadienne	Cath	R.	Cultivateur																pas	pas	Ot			